

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** - (2001)  
**Heft:** 141-143  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fondé en 1955  
Numéro 141-142-143  
Avril/Mai/Juin 2001

Rédaction

**Directeur de la Publication :**  
Philippe Alliaume

**Comité de Rédaction :**  
Laurent Faure, Michel Goumaz,  
Jérôme Liniger, Henriette Nicolet,  
Alexandre Pierquet,  
Olivia Psachin.

**Rédaction :** Denis Auger

**Ont collaboré à ce numéro :**  
Philippe Alliaume, Jean Ceccarelli  
Michel Goumaz, Jérôme Liniger,  
Henriette Nicolet, Alexandre Pierquet,  
Lionel Sauges.

**Rédaction du Messenger Suisse**  
100 Rue Edouard Vaillant  
92300 Levallois-Perret  
Tél. : +33 (0)1 55 21 07 71  
Fax : +33 (0)1 55 21 07 72

Abonnements

Mensuel  
Prix du numéro : 22 FF  
Abonnement 11 numéros : 240 FF  
Abonnement 22 numéros : 440 FF  
Abonnement de soutien : 350 FF  
Étranger/Par Avion/Associations/... : nous consulter  
**Service abonnements du Messenger Suisse**  
DIP- 18-24 Quai de la Marne - 75164 Paris Cedex 19  
Tél. : +33 (0)1 44 84 85 00  
Fax : +33 (0)1 42 00 56 92


Photos

**Crédit Photos :**

Couverture et p. 17 : Suisse Tourisme,  
pp. 2, 12 et 13 : SSTP,  
pp. 2, 18 à 23 : Michel Goumaz,  
pp. 2 et 33 : Roland Koella, Peter Mosimann  
pp. 2, 7, 8, 16, 17, 24, 26 à 28, 35 à 37 : DR

Informations légales

**Éditeur :** Franco-Suisse de Publications  
Sàrl de Presse  
**Gérante :** Juliette Alliaume  
**Associés :**  
Juliette Alliaume et Philippe Alliaume  
**Siège Social :**  
La Mérinerie - 37160 Buxeuil  
Tél. : 06 09 17 77 04  
Fax : +33 (0)1 55 21 07 72  
Siren : 413 199 308 RCS Paris  
Ape : 221E - TVAIC : FR16413199308  
CPAP N° 52679 - ISSN N° 1274-7769  
Dépôt Légal à Parution - © 1997-2001 FSP SARL

Membre de la 

La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Reproduction autorisée sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

**Réalisation :** DPA Communication  
Tél. : +33 (0)1 56 79 05 79  
**Impression :** Imprimeries EDIPRESSE  
8, Bd. de l'Europe  
21000 Quétigny

## Courrier des lecteurs

Lorsque votre avant-dernier numéro m'a appris vos difficultés financières, j'ai vraiment été attristée. La perspective de perdre le *Messenger Suisse*, fidèle compagnon depuis de si nombreuses années, m'a réellement affligée. En effet, je suis d'accord avec vos lecteurs pour reconnaître que votre journal est nettement plus complet que la *Revue suisse* que l'on reçoit, en plus, de façon épisodique. Le *Messenger Suisse* est un lien réel avec le pays d'origine et j'espère que vous réussirez à survivre, même au prix d'une qualité inférieure de papier et de présentation. Sincèrement, ce serait mieux qu'une disparition totale. J'ajoute une petite goutte à l'aide que vous avez déjà reçue et vous adresse un chèque. Cordialement à vous... et bon courage... continuez.

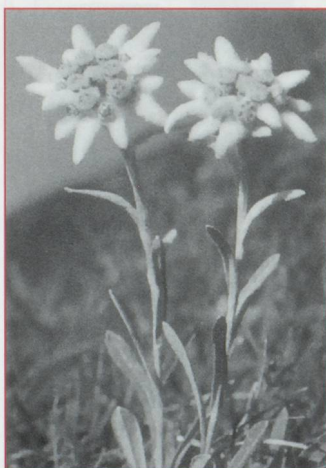
Mme M.-D., Paris.

Réflexions d'un votant aux initiatives.  
Le nombre de celles-ci auxquelles,

nous les votants, nous sommes appelés à donner notre avis, est véritablement excessif. À mon avis, bien des initiatives semblent plutôt émaner soit de personnes cherchant à se "mousser" ou, ce qui est pire, de certains groupements d'intérêts pour des raisons intéressées (trop). Les initiatives (quasi bidon) entraînent pour la Confédération des frais sûrement élevés, déraisonnables. Il me semble essentiel que chaque groupe ou comité lançant une initiative contribue à ces frais par une caution de l'ordre de 100 000 FS lors du dépôt de l'initiative, soit de l'ordre d'un franc par signataire. Cette caution serait remboursée seulement si l'initiative est acceptée. Cela ferait réfléchir ceux qui, pour des raisons futiles ou intéressées, surchargent le budget de l'État, obligeant les votants dont je suis à se déplacer, le plus souvent inutilement.

M. R., Colombes.

## JARDINAGE



### L'edelweiss, plante de nos souvenirs alpestres

La fleur nationale de la Suisse, symbole inaccessible des hauts sommets, est aujourd'hui à la portée de tous car elle s'acclimata très bien en plaine. Les origines patronymiques (alémanique), nous amène en 1784, à Edel : " noble " et Weiss : " blanc ". Son costume de flanelle blanche, sa rareté, son dessin, et les surnoms qu'on lui prête (*ped de lion, immortelle des neiges, étoile d'argent, étoile des glaciers, cotonnière étoilée*) ont en effet tout de noble. Cette plante, qui ne connaît que deux espèces en Europe (mais trente en Asie centrale et orientale), s'épanouit en terrain calcaire et pousse à l'état sauvage au dessus de 2 000 mètres. Cultivé en plaine, l'edelweiss grandit et perd la densité de son revêtement cotonneux. Mystérieux, on le croit fleur et n'en n'a que l'apparence... Ces pétales sont en réalité des bractées de fluorescence et le centre de cette prétendue fleur est formé lui-même de plusieurs capitules. Pour observer ces fleurs, il vous faudra être équipé d'une loupe. Proposée à la vente dès le premiers jours de mai, cette plante vivace vous fera partager sa floraison de juillet à septembre. Aux admirateurs de la nature, randonneurs et aux chasseurs de souvenirs, il est recommandé de ne pas arracher un edelweiss. C'est une espèce rare et encore non protégée en France.

**OÙ LE TROUVER EN VENTE**  
Vilmorin,  
4 quai de la Mégisserie,  
75001 Paris  
ou par correspondance :  
Oxadis, BP 37 38291,  
St-Quentin-Fallavier cede  
Prix environ 30 francs

### L'edelweiss plante médicinale

La médecine populaire a utilisé jadis cette plante pour ses vertus anti-diarrhéiques. Aujourd'hui, l'industrie cosmétique s'intéresse à son tannin, qui piège les radicaux libres et contient des substances anti-oxydantes. De là à devenir à la mode, en tant que symbole de la nature sauvage, de la pureté associée à la douceur, il n'y a qu'un pas qu'ont franchi les hommes de marketing et les paysans du Valais. Actuellement, 46 agriculteurs cultivent sur 15 000 mètres carrés dans le Val d'Entremont (à une altitude de 1 100 à 1 600 m) et produisent trois tonnes dont la récolte se fait à la main. La fleur des sommets éternels produit des effets bienfaisants contre le vieillissement de la peau, et est utilisée notamment dans les produits après solaires. Parallèlement, les scientifiques entreprennent des études pour contribuer à la prévention de l'artériosclérose ou du cancer. L'edelweiss n'a pas fini de nous étonner.

Alexandre Pierquet